

РЕАЛІЗАЦІЯ ПРИНЦИПУ ВВІЧЛИВОСТІ В ХУДОЖНЬОМУ АНГЛОМОВНОМУ ДИСКУРСІ

Більченко Т., студ. ПР-63

Дослідженню принципів ввічливості на прикладі художнього англomовного дискурсу присвячено багато праць. Стратегії позитивної ввічливості слугують встановленню спільності інтересів комунікантів для полегшення взаємодії, підкреслюють його кооперований характер, сприяють його зміцненню – виступають як засіб свідомого стимулювання спілкування.

В останні роки в світовій лінгвістиці приділяється чимало уваги актуальній проблемі мовленнєвого етикету. Позитивна ввічливість спрямована на зменшення комунікативної дистанції, на усунення інтерперсональних меж, на співробітництво, взаєморозуміння, на бажання бути поміченим, зрозумілим та почутим.

Ввічлива мова – це мова успішна для адресанта й ефективна для адресата. Цілеспрямовано будувати спілкування, створювати усні та письмові тексти, які максимально точно й повно досягають бажаного ефекту – у цьому і полягає зміст комунікативних правил. Вищий рівень мовленнєвої культури вимагає оволодіння не тільки грамотною, але й культурною мовою, яка враховує у спілкуванні з комунікативним партнером його соціальні та особистісні характеристики, а також ситуацію та мету взаємодії.

Сучасна англійська мова рясніє утвореннями варіюючого ступеня стійкості, що спеціалізуються на вираженні різноманітних комунікативних значень. Традиційна англійська стриманість має відношення до емоційної комунікації, але не до емотивної. Комунікативна емотивність як цілеспрямована демонстрація позитивних емоцій, навпаки, є однією з домінантних рис англійської комунікативної поведінки, однією із стратегій англійської ввічливості. Існує багато способів того, як мовленнєвими засобами скоротити дистанцію між партнерами по комунікації. Серед них стратегія уваги до слухача, його інтересів, бажань, потреб, стратегія перебільшення (зацікавленості, схвалення, симпатії до співрозмовника), стратегія комунікативних подарунків, стратегія комунікативного оптимізму, стратегія гармонізації (підтримка загальної точки зору, думки, відношення, знання, емпатії).

Наук. керівник - Баранова С.В., к. філол. н., доц.